

SALUS[®] | QUANTUM CONTROLS

SQ610RF | SMART THERMOSTAT



SALUS SMART HOME
READY



WIRELESS
CONTROL



RECHARGEABLE
BATTERY



COMFORT
OF A WARM FLOOR



EASY
INSTALLATION



MULTIFUNCTIONALITY



HUMIDITY
SENSOR



Johdanto

SQ610RF Quantum on ZigBee-lämpötilasäädin iT600-sarjan laitteiden johdottomaan ohjaamiseen esimerkiksi KL08RF-johdotuskeskuksessa, mini TRV -päässä, RX10RF -boilerin ohjausmoduulissa. Ohjatakseksi SQ610RF:ia internetin tai SALUS Smart Home -mobiilisovelluksen avulla (ONLINETila) asenna se yhdessä UGE600-internetyhdyskäytävän kanssa (myydään erikseen). Sovellustasolla SQ610RF voidaan liittää yhteen muiden järjestelmän osien, kuten esim. älypistokkeen SPE600, älyreleen SR600 tai ikkuna-/ovianturin OS600/SW600 kanssa. SQ610RF:a voidaan käyttää paikallisesti ilman internetyhteyttä (OFFLINETila). Sen viestintä muiden laitteiden kanssa on kuitenkin toteutettava C010RF-koordinaattorilla (myydään erikseen).

Käsi kirja on saatavilla kokonaisuudessaan PDF-muotoisena osoitteessa www.salus-controls.com

Tuotteen vaatimustenmukaisuus

Tämä tuote on direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU ja 2011/65/EU oleellisten vaatimusten ja muiden säännösten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan luettavissa osoitteessa: www.saluslegal.com



Turvatieodot:

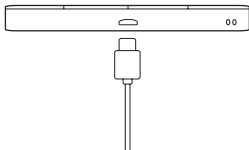
Käytä kansallisten ja EU-säädösten mukaisesti. Käytä laitetta sen käyttötarkoitukseen ja pidä se kuivana. Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Suorita asennus pätevän henkilön toimesta kansallisten ja EU-säädösten mukaisesti. Irrota laitteesi ennen sen kuivalla liinalla kuivaamista.

Pakkauksen sisällys:

- 1) SQ610RF Quantum -termostaatti
- 2) Seinäasennuslevy
- 3) Itsekiinnittyvä asennusteippi
- 4) Asennusruuvit
- 5) Käsi käyttöohjeet

Ennen aloittamista:

- 1 Uusi SQ610RF Quantum -termostaatti on osin ladattu, tosin suosittelemme, että lataat akun täyteen ennen käyttöä.



Liitä laturi laitteen lataamiseksi micro-USB-porttiin, joka sijaitsee SQ610RF Quantum-termostaatin alaosassa. **Akun täyteen lataaminen voi kestää enintään 24 tuntia.**

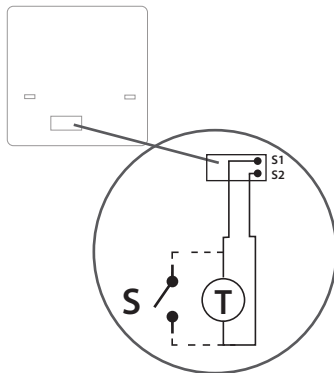
- 3 Asentaminen: asenna termostaatti mukana toimitetuilla välineillä (asennusruuvit tai itsekiinnittyvä teippi). Poista takasuojus asentaaksesi levyn seinälle. Kiinnitä tämän jälkeen termostaatti levyille (jossa on sisäänrakennettu magneetti).



Huomaa:

Termostaatti asennetaan ihanteellisesti n. 1,5 m lattiatason alapuolelle, etäälle lämmön tai jäähdytyksen lähteistä. Termostaattia ei saa altistaa auringon valolle tai ääriolosuhteille, kuten esimerkiksi vedolle.

- 2 **Johdotuskaavio (S1, S2 tulo)**



Merkinnät:

S – jännitteetön kosketin

T – lämpötila-anturi

S1,S2 päätteet:

- ilman tai lattian lämpötila-anturi
- ulkoinen jännitteetön kosketin ON/OFF-kytkimen tai läsnäoloanturin (hotellikortti) liittämiseksi






Dansk

Norsk

Svenska

Suomi

Painikkeiden kuvaus

Painike	Toiminto
	<ol style="list-style-type: none"> 1) Valikkopainike/paluu-painike. 2) PÄÄNÄYTÖLLÄ: Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi termostaatin käyttötilaa (ajastin / pysyvä / tilapäinen ohitustila). 3) ASETUSNÄYTÖLLÄ: Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan palataksesi takaisin tallentamatta muutoksia. 4) PARILIITOSNÄYTÖLLÄ (JÄRJESTELMÄTYYPPI-valikossa): Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan nähdäksesi muut pariliitosmahdollisuudet.
	”Down”-painike (pienennä parametrin arvoa / siirry valikossa ALASpäin)
	”Up”-painike (nosta parametrin arvoa / siirry valikossa YLÖSpäin)
	<ol style="list-style-type: none"> 1) Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan KYTKEÄKSESI uuden laitteen PÄÄLLE 2) ”OK / Tick”-painike (vahvista parametrin arvo / siirry seuraavaan valikkoon / tallenna asetukset) 3) PÄÄNÄYTÖLLÄ: Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan siirtyäksesi valmiustilaan 4) ASETUSNÄYTÖLLÄ: Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan palataksesi PÄÄNÄYTÖLLE & TALLENTAAKSESI kaikki muutokset. 5) Pidä PARLIprosessin aikana painiketta painettuna 3 sekunnin ajan SAMMUTTAKSESI tai KÄYNNISTÄÄKSESI termostaatin uudelleen.
	PÄÄNÄYTÖSSÄ paina ja pidä näitä painikkeita yhdessä painettuina 3 sekunnin ajan LUKITAKSESI/AVATAKSESI termostaatin painikkeet).

Dansk

Norsk

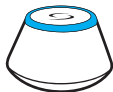
Svenska

Suomi

YHTEENSOPIVUUS MUIDEN SALUS-OHJAUSLAITTEIDEN KANSSA

Quantum-termostaattia voidaan käyttää ONLINE- tai OFFLINETilassa. Ensin sinun on päätettävä, missä tilassa haluat termostaattia käyttää.

ONLINETILA



Yleinen yhdyskäytävä on YHDISTETTY INTERNETIIN
Voit konfiguroida ja käyttää kaikkia laitteitasi Smart Home -sovelluksessa

Lataa Smart Home -sovellus iOS- tai Android-laitteellesi SALUS-laitteesi etäpääsyä varten.



SALUS
Smart Home



OFFLINETILA



Yleistä yhdyskäytävää EI OLE YHDISTETTY INTERNETIIN Voit käyttää laitteitasi paikallisesti ilman Smart Home -sovellusta. Yhdyskäytävä toimii tässä tilassa vakiomuotoisena ZigBee-koordinaattorina.

TAI



C010RF koordinaattori - Voit käyttää vakiomuotoista ZigBee-verkostokoordinaattoria laitteidesi asentamiseen ja käyttämiseen.

Yhteensopivat laitteet:



SR600*
Älyrele



SPE600*
Älypistoke



KL08RF
johdotuskeskus
8-vyöhykkeiselle
lattialämmitykselle
(UFH).



TRV
(Termostaattipatteriventtiili)
johdottomalla
viestinnällä.



RX10RF
Vastaanotin

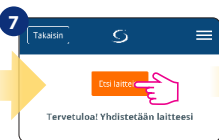
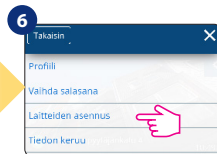
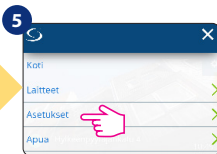
*Vain Onlinetilassa

Asennus ONLINEtilassa

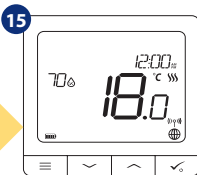
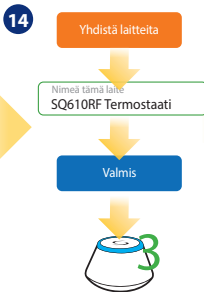
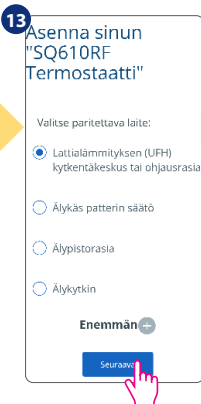
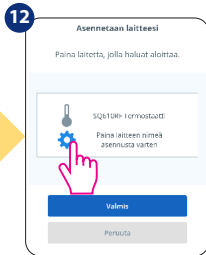
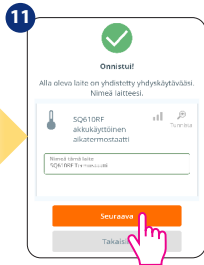
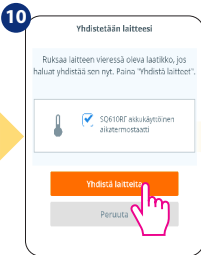
Seuraa alla olevia vaiheita kielivalinnan jälkeen lisätäksesi laitteesi Smart Home -sovellukseen ja yhdistä muihin laitteisiin:



Siirry SALUS Smart Home -sovellukseen



Näet yllä olevan näytön kun
termostaattisi on lisätty
sovellukseen



Tämän jälkeen termostaatti näytetään päänäytöllä. Onnittelut! **SQ610RF Quantum-termostaatin** konfigurointi onnistui.

Dansk

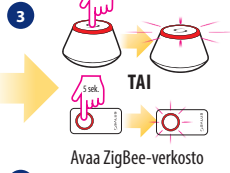
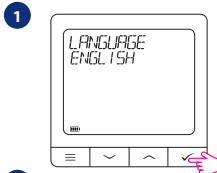
Norsk

Svenska

Suomi

OFFLINEtilan asennus

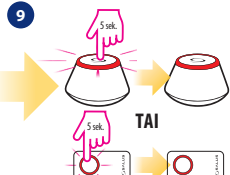
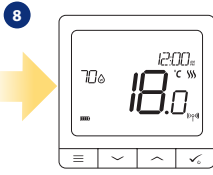
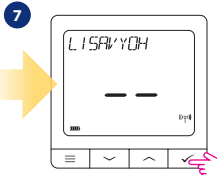
Yhdistäminen johdotuskeskuksen / säätörasian kanssa (asenna johdotuskeskus/ säätörasia tuotteen ohjeiden mukaan)



Valitse järjestelmätyyppi:
LATTIALÄMMITYS vahvista
painikkeilla ✓.

Käyttäminen ✓ ja ✓ painikkeet
valitsevat säätörasian numeron (paina säätörasian
PARI-painiketta nähdäksesi sen osoitteen
numeron). Paina ✓ painiketta varmistaaksesi.

Valitse vyöhykkeen numero ✓ tai
✓ painikkeilla ja vahvista
✓ painikkeella.



Voit yhdistää termostaattisi nyt
lisävyöhykkeisiin. Valitse vielä yksi vyöhyke
tai viimeistele ✓ prosessi painikkeella.

Sulje ZigBee-verkosto

Yhdistäminen TRV-patteriaan kanssa (asenna TRV tuotteen ohjeiden mukaan)

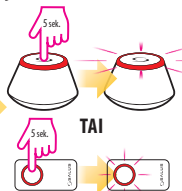
1



2



3



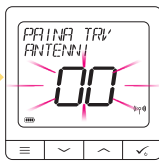
Avaa ZigBee-verkosto

4



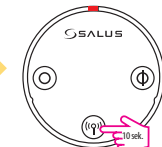
Valitse järjestelmätyyppi:
PATERIT

5



Pida nyt antennipainiketta 10 sekunnin ajan painettuna kaikista niistä TRV:stä, jotka haluat liittää termostaattisi pariin.

6



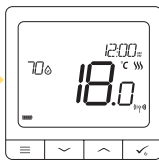
Voit lisätä jopa 6 TRV:tä 1 termostaatin pariin. Kaikki TRV:iden on oltava samassa huoneessa termostaatin kanssa.

7

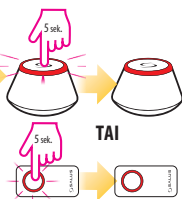


Näet TRV-parien määrän LCD-näytölläsi. Kun kaikki TRV:t on yhdistetty pariin, paina painiketta ✓ viimeistelläksesi prosessin.

8



9



Sulje ZigBee-verkosto

Dansk

Norsk

Svenska

Suomi

SQ610RF täydellinen valikon rakenne



Päävalikko

Ajastinasetukset	POIS PÄÄLTÄ Ma-Pe+La+Su Ma-Su YKSITTÄISET PÄIVÄT
Käyttäjäasetukset	AIKA/PVM LOMATILA TERMOSTAATIN KALIBROINTI NÄYTÄ/PIILOTA KOSTEUSNÄYTTÖ NÄYTÄ/PIILOTA LATTIANÄYTTÖ VALMIUSTILA LÄMPÖTILAN ASETUSPISTE LÄMMITYS/JÄÄHDYTYYS NOLLAA KÄYTTÄJÄASETUKSET
Ylläpitäjän asetukset	LÄMPÖTILA-ASTEIKKO LÄMPÖTILAN RESOLUTION NÄYTTÖ LÄMMITYKSEN OHJAUSALGORITMI ² JÄÄHDYTYKSEN OHJAUSALGORITMI S1/S2 TULO ³ MINIMI ASETUSPISTE MAKSIMI ASETUSPISTE VENTTIILI SUOJAUS ⁴ MINIMISAMMUTUSAIKA ⁵ OPTIMOINTIOMINAISUUS ⁶ MIELLYTTÄVÄN LÄMMIN LATTIA ⁷ PIN-KOODI LAITETIEDOT ⁸ TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN ⁹
Kieli	ENGLANTI TANSKA PUOLA ...

Joidenkin toimintojen lyhyt kuvaus

(kaikki toiminnot on kuvattu SQ610RF-käsikirjan täydessä versiossa):

- 1. NÄYTÄ LÄMPÖTILARESOLUUTIO:** Tällä toiminnolla määritetään näytetyn lämpötilan resoluutio - Käyttäjä voi asettaa lämpötilan askelein (0,5°C tai 0,1°C-askelein).
- 2. OHJAUSALGORITMI:** Tällä toiminnolla määritetään, kuinka huoneen lämpötilaa ohjataan. Saatavilla olevat valinnat ovat: ITLC lattialämmitykselle / pattereille / sähkölämmitykselle (edistynyt algoritmi huoneen lämpötilan tarkkaan ylläpitoon), hystereesi +/-0,5°C tai +/-0,25°C, THB-toimielin (suositellaan järjestelmille, joissa on automaattiset tasapainottavat THB-toimielimet).
- 3. S1/S2 TULO:** Lattia-anturi, ulkoinen lämpötila-anturi tai läsnäoloanturi voidaan yhdistää SQ610RF:n S1/S2 tuloon. Voit lisäksi käyttää tätä tuloa OneTouch-laukaisimena (ohjelmoidaan Salus Smart Home -sovelluksessa) tai lämmityksen/jäähdytyksen vaihtona liittämällä NO-tyypin jännitteettömän ON/OFF-koskettimen.
- 4. VENTTIILI SUOJAUS:** Tämä toiminto aktivoi kaikki toimielimet kerran viikossa 5 minuutin ajaksi (kesällä tämä toiminto ehkäisee toimielinten kiinni jäämistä).
- 5. MINIMISAMMUTUSAIKA:** Minimisammutusaika (termostaatti ei lähetä signaalia lämmitykselle/jäähdytykselle tässä parametrissa määritettyä useammin).
- 6. OPTIMOINTIOMINAISUUS:** Optimoidut käynnistys ja -pysäytys -toiminnot ovat energiaa säästäviä ominaisuuksia, jotka tekevät termostaattia kustannustehokkaan (yhdessä ITLC-ohjausalgoritmin kanssa).
- 7. MIELIYTTÄVÄN LÄMMIN LATTIA:** Tämä toiminto pitää lattian lämpimänä silloinkin, kun huone on riittävän lämmin, eikä lämmityksen päälle kytkeminen ole tarpeen. Käyttäjä voi valita lämpimän lattian 3 tasosta. Huomaa, että tämä ei ole taloudellinen ominaisuus, sillä lämmitysjärjestelmäsi voi olla PÄÄLLÄ silloinkin, kun huoneen termostaatti ei edellytä lämmittämistä. Tämä on KÄYTTÖMUKAVUUTEEN vaikuttava ominaisuus, joka pitää lattiasia aina lämpimänä.
- 8. LAITETIEDOT:** Tässä valikossa voit tarkastella: ohjelmistoversiota, akun tasoa, RF-taajuusarvoa, pariiksi yhdistettyjä laitteita tai käyttäjä voi myös aktivoida tunnistautumistilan.
- 9. TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN:** Tässä voit PALAUTTAA laitteesi tehdasasetuksiin. Onnistuneen palauttamisen jälkeen laite poistetaan ZigBee-verkostosta ja se on lisättävä / yhdistettävä pariiksi laitteellesi uudestaan.

Dansk

Norsk

Svenska

Suomi

Dansk

QUANTUM SQ610RF	
Strøm Forsyning	Built-in Li-Ion 3,7V Battery
Opladningsspænding (ingen oplader inkluderet)	Micro-USB 5V DC, min 0,5 A
Temperaturskala	5-40°C
Temperatur Interval	0.5°C or 0.1°C
Regulerings algoritme	ITLC SPAN (±0.25°C / ±0.5°C) THB
S1-S2 Input (multifunktionel input)	Gulvsensor Luftsensor Hotel kort One Touch Changeover (varme/køl)
Kommunikationsprotokole	ZigBee 2,4GHz
Montering	Overflademontage
Arbejdstemperatur	0-45°C
IP-beskyttelsesklasse	IP30
Dimension (B x H x D)	86 x 86 x 10 mm

Norsk

QUANTUM SQ610RF	
Strømforsyning	Innebygd Li-Ion 3,7V batteri
Ladespenning (ingen lader inkludert)	Micro-USB 5V DC, min 0,5 A
Temperaturområde	5-40°C
Vis temperaturnøyaktighet	0.5°C eller 0.1°C
Kontrollalgoritme	ITLC SPAN (±0,25 °C / ±0,5 °C) THB
S1-S2-inngang (multifunksjonsinngang)	Gulvtemperatur Lufttemperatur Beleggssensor One Touch Omkobling (Oppvarming / avkjøling)
Kommunikasjonsprotokoll	ZigBee 2,4GHz
Montering	Overflate montering
Tilgjengelig temperatur	0-45°C
IP-beskyttelsesklasse	IP30
Dimensjoner (Bredde x Høyde x Dybde)	86 x 86 x 10 mm

Svenska

QUANTUM SQ610RF	
Strömförsörjning	Inbyggigt Li-Ion 3,7V Batteri
Laddspänning (laddare ej inkluderad)	Micro-USB 5V DC, min 0,5 A
Temperaturområde	5-40°C
Temperaturintervall	0.5°C or 0.1°C
Regleringsalgoritm	ITLC SPANN (±0.25°C / ±0.5°C) THB
S1-S2 Ingång (multifunktionell ingång)	Golvtemperatur Lufttemperatur Hotellkort One Touch Växlare (värme/kyla)
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 2,4GHz
Montering	Ytmontering vägg
Arbetstemperatur	0-45°C
IP-Klass	IP30
Mått (bredd x höjd x djup)	86 x 86 x 10 mm

Suomi

QUANTUM SQ610RF	
Virtalähde	Sisäänrakennettu litiumioniakku 3,7V
Latausjännite (laturi ei sisälly)	Micro-USB 5V DC, väh. 0,5 A
Lämpötila-alue	5-40°C
Näytön lämpötilan tarkkuus	0.5°C tai 0.1°C
Ohjausalgoritmi	ITLC SPAN (±0.25 °C / ±0.5 °C) THB
S1 - S2 tulo (monitoimitulo)	Lattian lämpötila Ilman lämpötila Läsnäoloanturi One Touch Vaihto (lämmitys/jäähdytys)
Yhteyskäytäntö	ZigBee 2,4GHz
Asennus	Pinta-asennus
Työlämpötila	0-45°C
IP koteloitiluokka	IP30
Mitat (Leveys x Korkeus x Syvyys)	86 x 86 x 10 mm

SALUS
CONTROLS

QUANTUM

SQ610RF THERMOSTAT



- ✓ **Ultra slim**
- ✓ **Precise temperature control**
(underfloor heating, radiator heating, electrical heating)
- ✓ **Works with:** Amazon Alexa and Google Home
- ✓ **Rechargeable through micro USB**



Universal Gateway

Connect it with *Universal Gateway* and setup your own SALUS Smart Home system



Smart Radiator Control

Pair it with *Quantum* to achieve the perfect temperature everywhere, not only beside the radiator



Smart Relay

Connect it with *Universal Gateway* and control wirelessly pumps, valves, boilers, lighting etc



www.salus-controls.com



www.salus-smarhome.com

